
Derivati maščob in olj – Metil estri maščobnih kislin (FAME) – Določevanje Ca, K, Mg in Na z optično emisijsko spektrometrijo z induktivno sklopljeno plazmo (ICP OES)

Fat and oil derivatives - Fatty acid methyl ester (FAME) - Determination of Ca, K, Mg and Na content by optical emission spectral analysis with inductively coupled plasma (ICP OES)

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung des Ca-, K-, Mg- und Na-Gehaltes durch optische Emissionsspektralanalyse mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP OES)

Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Détermination de la teneur en Ca, K, Mg et Na par spectrométrie d'émission optique avec plasma à couplage inductif (ICP OES)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2066ed-76c3-465b-ba53-c0cf2267506b/sist-en-14538-2025>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14538:2025

ICS:

71.040.40	Kemijska analiza	Chemical analysis
75.160.20	Tekoča goriva	Liquid fuels

SIST EN 14538:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN 14538

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2025

ICS 67.200.10

Supersedes EN 14538:2006

English Version

**Fat and oil derivatives - Fatty acid methyl ester (FAME) -
Determination of Ca, Mg, Na, K and P content by optical
emission spectral analysis with inductively coupled
plasma (ICP OES)**

Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques
d'acides gras (EMAG) - Détermination de la teneur en
Ca, Mg, Na, K et P par spectrométrie d'émission optique
avec plasma à couplage inductif (ICP OES)

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und
Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung
des Ca-, Mg-, Na-, K-, und P-Gehaltes durch optische
Emissionsspektralanalyse mit induktiv gekoppeltem
Plasma (ICP OES)

This European Standard was approved by CEN on 25 November 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Principle	4
5 Reagents	5
6 Apparatus	5
7 Sampling	6
8 Preparation of the calibration solutions and the blank solution	6
8.1 General.....	6
8.2 Calibration solutions.....	7
8.3 Calibration check solution.....	7
9 Calibration	7
9.1 General.....	7
9.2 Calibration.....	8
9.3 Check of calibration.....	8
10 Sample analysis	8
10.1 Sample preparation.....	8
10.2 Sample preparation of high concentration samples	8
10.3 Measurement.....	8
11 Calculation	9
12 Expression of results	9
13 Precision	9
13.1 General.....	9
13.2 Repeatability, r	9
13.3 Reproducibility, R	9
14 Test report	10
Bibliography	11

European foreword

This document (EN 14538:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 19 “Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document will supersede EN 14538:2006.

EN 14538:2025 includes the following significant technical changes with respect to EN 14538:2006:

- update of the precision details for Ca, Mg, Na and K following the statistical analysis of new interlaboratory tests data [1] in accordance with EN ISO 4259-1 [2];
- inclusion of the determination of P content with precision details obtained from the statistical analysis of new interlaboratory tests data [1] in accordance with EN ISO 4259-1 [2];
- addition of Clause 3 “Terms and definitions” and renumbering of the other clauses accordingly;
- addition of a Bibliography section with two references.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 14538:2025 (E)

1 Scope

This document specifies a procedure for the direct determination of the content of the soap building elements Calcium (Ca), Magnesium (Mg), Sodium (Na) and Potassium (K) as well as Phosphorus (P) in fatty acid methyl esters (FAME) by ICP OES.

The concentrations of each component or the combinations of some to which this method is applicable are given in Table 1.

Table 1 — Scope ranges for each element

Element	Scope range mg/kg
Ca	0,3 – 5,4
Mg	0,3 – 4,6
Na	0,4 – 5,0
K	0,6 – 5,3
P	1,0 – 5,0
Ca + Mg	0,5 – 9,4
Na + K	1,0 – 9,9
Ca + Mg + Na + K	1,4 – 19,3

WARNING — The use of this document can involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

NOTE For the purposes of this document, the term “% (V/V)” is used to represent the volume fraction, φ , of a material.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 3170, *Petroleum liquids — Manual sampling (ISO 3170)*

3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp/>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

4 Principle

An exactly weighed amount of FAME sample is diluted minimum 1 + 1 with kerosene. This solution is introduced directly into the plasma of an ICP OES spectrometer. The analyte content is determined by